

La syntaxe de ἄν , tableau récapitulatif

Subjonctif		Probabilité	Ἐὰν ἔλθης, χαίρῃσω : <i>si tu viens, je serai content</i>
		répétition présent	Ἐὰν (ὅταν) ἔλθῃς, χαίρω : <i>si (quand) tu viens, je suis content</i>
Optatif		potentiel	Εἰ ἔλθοις, χαίροισι ἄν : <i>si tu venais, je serais content</i>
indicatif	imparfait	irréel présent	Εἰ οἱ ἄνθρωποι ἀγαθοὶ ἦσαν, ἡδαιμόνουν ἄν <i>Si les hommes étaient bons, ils seraient heureux.</i>
	aoriste	irréel passé	Εἰ ἦλθες, ἐχάρην ἄν <i>Si tu étais venu, j'aurais été content</i>
	imparfait	répétition passé	Σωκράτης οὐκ (ἄν) ἔπινεν, εἰ μὴ διψῶη : <i>Socrate ne buvait pas s'il n'avait pas soif.</i>
infinitif / participe	présent	potentiel / irréel	Νομίζω σε ἄν ἀκούειν : <i>Je pense que tu entendrais.</i>
	aoriste	potentiel /irréel passé	Ἐνόμιζον σε ἄν ἔλθειν. <i>Je pensais que tu serais venu.</i>